



SO FINDEN SIE UNS
КАК НАЙТИ | ЯК НАС ЗНАЙТИ

Caritas Beratungszentrum
Franziskanerstraße 3
59065 Hamm
02381 144-0
beratungszentrum@caritas-hamm.de

ALLGEMEINE ÖFFNUNGSZEITEN

Montag - Donnerstag
9:00 bis 16:00 Uhr

Freitag
9:00 bis 12:00 Uhr

Ihr Weg zum Caritas-Beratungszentrum



INTERESSIERT?
ЗАИНТЕРЕСОВАНЫ?
ЗАЦІКАВИЛИСЯ?

Offene Sprechstunden:
Mi 13:00 - 16:00 Uhr
Do 09:00 - 12:00 Uhr
Fr 09:00 - 12:00 Uhr
Und nach Vereinbarung

Ansprechpartner | Контактные лица
Контактна особа:

Frau Kosilko
Tel.: 02381 144400
Handy & Signal +49 162 2054740
kosilko@caritas-hamm.de

Frau Schween
Handy & Signal +49 174 6887579
schween@caritas-hamm.de



Unterstützung und Beratung
von Menschen aus der Ukraine

Подддержка и консультация для
прибывших из Украины
Підтримка та консультації для
людей із України

SIE KOMMEN AUS DER UKRAINE UND BENÖTIGEN UNTERSTÜTZUNG ODER BERATUNG BEI:

- Alltagsfragen
- Orientierung in Hamm
- Leben in Deutschland
- Beruf/Ausbildung/Schule/Kita
- Arbeitsmarkt in Deutschland
- Hilfe bei Zeugnisanerkennung
- Freizeitgestaltung
- Hilfe bei Anträgen
- Sonstiges

DANN KOMMEN SIE ZU UNS!



Wir bieten individuelle Beratung und Begegnungsmöglichkeit zum gemeinsamen Austausch im Rahmen von Gruppenangeboten, sowie Lern- und Informationsangebote.

Es stehen Laptops, Internetzugang und Drucker für Sie zur Verfügung. Unser Angebot ist kostenfrei!

Kinder dürfen mitkommen und haben Spielmöglichkeiten!

 Beratung mit Übersetzung oder auf Russisch möglich!
 Online-Beratung per Signal-Messenger möglich!



ВЫ ПРИЕХАЛИ ИЗ УКРАИНЫ И НУЖДАЕТЕСЬ В ПОМОЩИ ИЛИ КОНСУЛЬТАЦИИ:

- По общим вопросам
- Вам нужна информация, что и где есть в г.Хамм
- По вопросам жизни в Германии
- По образовательным и воспитательным вопросам
- По вопросам рынка труда в Германии
- Помощь в подтверждении дипломов
- Организация досуга
- Помощь в заполнении заявлений
- А также другие вопросы

ТОГДА ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ!

Мы предлагаем как индивидуальные консультации, так и возможность совместного взаимообмена в группе, а также обучающие и информационные семинары.

К вашему распоряжению предоставлены ноутбуки, с доступом в интернет, а также возможность печати.

 Наше предложение является бесплатным!

Дети могут прийти с вами, и у них будет возможность поиграть!

Возможна консультация с переводом или на русском языке!

Возможна онлайн-консультация через Signal Мессенджер!



ВИ З УКРАЇНИ І ПОТРЕБУЄТЕ ПІДТРИМКИ АБО КОНСУЛЬТАЦІЇ З ПИТАНЬ:

- побуту;
- орієнтування в м. Гамм;
- життя в Німеччині;
- професії/освіти/школи/дошкільних закладів;
- ринку праці Німеччини;
- визнання документів про освіту/свідоцтв;
- дозвілля;
- заповнення заяв/запитів;
- чи інших питань?

ТОДІ ЗАВІТАЙТЕ ДО НАС!



Ми пропонуємо індивідуальні консультації та зустрічі для обміну досвідом у групах, а також навчальні й інформаційні послуги.

У нас ви можете скористатися ноутбуком, Інтернетом і принтером.

Усі наші послуги безкоштовні!

Ви також можете взяти з собою дітей – тут можна грatisся!



Можлива консультація з перекладом або російською мовою!

Можна консультуватися онлайн через месенджер Signal!